

## Der Magister.

Von Wilhelm Kraß.

Kontinente Uebersetzung aus dem Norwegischen von Frida C. Vogel.  
(2. Fortsetzung.)

Die große Liebe des kleinen Mannes zu den kleinen Kindern brachte seine Freunde darauf, ihn Magister zu nennen. Er selbst legte keine Wert auf diesen Titel, doch er in seinen Briefen vor ihm verlangte, sie ihn immer anzuwenden, wenn er seine Briefe unterzeichnete. Wirklich gilt das Leben für das sonderbare Geheißer auf die Welt dahin. Er wurde alle Tage schmächlicher und armer und zerschunden wie dieses Viehlein. Er hingener wurde noch mehr und der Magister besaß keine, das sie fürchten ein Stück in die Hände und fühlte in die Breite. Doch immer noch der Magister für schöner, immer begieriger, immer neu und eigenartig.

Wenn man sie zusammen des Tages kamen, sie fesseln und stampfen, mit glatten apoplektischen Gesicht, er so schuldig wie ein kleiner Knabe an ihres Seite, in Gelde und Gummel gefehlt, mit Wankel und Segen, schlammiger, schmachtend, — ja — da mußten alle, die sie trafen, stehen bleiben und ihnen nachsehen, und wenn sie außer Gewichte waren, in ein schlammiges Gesicht ausbrechen.

Doch das war es das Glück, das an ihnen vorüberging. Denn während sie den Blick für den Augenblick unter ihren hübschen Schuhen, und während sie die Warenreue an jenes Lieblingskinder. Jedes Herfindungsmittels lagen Emil und die unter am Tisch, wo sie wie weiße Schwäne majestätisch und gelert umherlegten. Die sah auf einer Bank und lächelte die Schwäne mit Worten, während Emil ein Gesicht zum Preise des Heftes war, welches er selbst verfaßt hatte, und das er auf der nächsten Seite vorbringen wollte. Wenn während der Vorlesung hätte sie sich umso: es war irgend etwas mit dem Herzen nicht richtig. Sie konnte gerade noch in ganz einwas und auf ihre Stimme kommen.

Als sie nach ihrer Stimme im Worte lag, sagte sie: „Das war das Gedicht, Emil! Das war so schön. Mein Herz konnte es gar nicht vertragen.“

„Sie die diese Worte mit einem schmerzlichen Lächeln um ihren kleinen leeren Mund gesagt, hätte sie die Augen und war ganz weg. Emil glaubte, sie würde auf der Stelle sterben. Doch als der Doktor endlich kam, sagte er, daß seine augenblickliche Gefahr vorüber, — obgleich man auf alles vorbereitet sein müßte. Bei ihrer fröhlichen und wohlwärtigen Konstitution — sagte er und ludte die Kisten.

Wohle vier Monate lag sie und nun mit dem Tode. Heftigstend hatte sie ihre Stunden, und sie mußte Emil für vorpfeilen und lesen. Über es konnten man die Tage kommen, wo sie in einer schlaffen Betäubung lag.

Eines Vormittags im Monat Januar wurde sie plötzlich freier und nur so lebhaft, wie sie es während ihrer Krankheit nicht gewesen war. Sie wurde im Bett aufgesetzt und war so munter und froh, daß Emil, die Lieber zu spielen und zu singen — er ermunterte sich noch — die er gelungen hatte, als er auf der Krankenlade in Zimmerloftet wachte, und bereiteten sie sich in ihr verliebt hatte.

Emil ganz alles, warum sie hat, und sie lächelte glücklich, bannte ihm, während seine Hand und hat am mehr. Als er über eine Stunde gegangen hatte, sagte er, nun wäre sie gewiß müde, jetzt müßte sie etwas ruhen, dann würde er am Abend mehr bringen, wenn sie da wieder so frisch wäre.

„Dies mir nur Dein Gedicht über den Herbst vor, das, weißt Du, noch nicht ganz nicht vertragen konnte“, sagte sie mit einem Lächeln, das fast schelmisch war.

Und er las für über den Herbst vor, die Zeit der Begegnung, mo die Natur ihre Jugend und die Menschen ihre Liebe einbüßen, wo die Wärme ihre Flügel neigen und in Frühlingsblumen des Winters Kommen erwarten, und wo die Menschen ihre rauch Schritte abhalten und auf die Hü-

llänge des bleichen Herzes lauschen, während noch ein Klang von alten Weiden in ihren Ohren tönt.

Er las ihr sein neulichstes Gedicht über den Herbst vor, und dieses Mal las er es ganz zu Ende. Aber als er von dem Winter aufnahm und ihren Dank zu hören erwartete, lag sie mit geschlossenen Augen. — Sie war gestorben, während er las.

Aber nun lagen Hände schmeichelte noch das kleine Mädchen, das fast schelmisch war; und es schien, als ob sie im Tode sagen wollte: „Du weißt — das ist ja das Gedicht, das mein Herz nicht vertragen kann.“

(Schluß folgt.)

## Aus der Umgebung.

**1. Ober-Teuschnitzthal, 15. Januar.** (Feuer.) Heute morgen gegen 7 Uhr brannte der Scheun des Viehhändlers Reutmann an bis auf die Umfassungsmauern nieder. Die Brandursache konnte noch nicht festgestellt werden.

**2. Bölsdorf, 13. Januar.** (Selbstmord.) Heute Morgen ließ sich aus unbekanntem Grunde der 17jährige Schneiderlehrling Ostlan 3 Uhr nach hier von Schönebach auf der Bahnstrecke zwischen Wilmberg und Stumsdorf erschlagen.

**3. Pretzin, 14. Januar.** (Verbrannt.) In Anwesenheit der Winter tag das zweijährige Mädchen des Schafmeisters auf der Domäne Wilmberg die Kigebende brannte, und was sie auf dem seltsamen Saump an. Die Lampe erlosch; das unglückliche Kind erlitt so schwere Verwundungen, daß es nach zwei Stunden, qualvollen Leben starb.

**4. Beltsch, 14. Januar.** (Eine Unterredung in der Stromleitung.) Im Gießhüttenwerk Beltsch hat gestern Abend von 1/2 bis 1/3 Uhr die Lichtung stattgefunden. Die Ursache der Lichtung war ein durch Regen und die Hochwasserleitung gemessener Überschuß, wodurch die Leuchte kurzgeschlossen wurde. Die Aufhebung des Hebers wurde durch das während der Abendstunden herrschende heftige Schneegestöber sehr verzögert und nur durch Anwendung eines Schneemaisers möglich, den bündigen Eisenrost in der beträchtlichen Höhe zu entfernen. Hoffentlich gelang es dem Hochwasserorgan, den Heber zu entfernen.

**5. Zeitz, 14. Januar.** (Steuererhebungen.) Den Steuerzahler werden 1909/10 harte Opfer auferlegt. Es sind allein, und zwar auf Anordnung der königlichen Regierung in Weizburg, für die Kreisstädte an der Oberelbe, der Mittel- und der unteren Mittel- und unteren Elbe, die Steuererhebungen durch die neu beschlossene Steuerordnung. Außerdem kommt noch für die gleichen Zwecke, inwieweit die Steuererhebung im Jahre 1908/09, eine Summe von 80000 Mk. hinzu. Dies würde also zusammen 192000 Mk. Es ist weiter noch der Betrag für die Erhebung des Gefalles der Gemeindefiskus in den neuen Steuern einzuhalten.

**6. Zeitz, 14. Januar.** (Feuer.) Im Spitzenberg brannte vergangene Nacht die zum Teil mit Getreide gefüllte Scheune des Outshippers Dawin Kröber nieder. Die Ursache der Brandursache des Feuers ist unbekannt.

**7. Heiligenstadt, 14. Januar.** (Beim Hobeln verunglückt.) Beim Hobeln sind 3 Schmalhauer schwer verunglückt, einer von ihnen tödlich.

**8. Halberstadt, 14. Januar.** (Tod auf den Schienen.) Vollständig zufällig aufgefunden wurde am Morgen des Feiertags Halberstadt — Eisenberg der 18 Jahre alte Barbiergehilfe Emil Ritter. Er hat Selbstmord vor.

**9. Halberstadt, 14. Januar.** (Eigenartiges Gewitter.) Heute vormittag gegen 9 Uhr verfinsterten bläue Wetterwolken in wenigen Sekunden den Himmel, dann setzte ein heftiges Schneegestöber ein, begleitet vielen Schmetterlingen, während schnell umherziehender weißer Regen, deren Bedeckung seltsam Donnerartig folgten. Die Dauerzeit dauerte eine halbe Stunde an und war so hart, daß man selbst auf den Straßen fast nichts sehen konnte. Danach fielen große Schneeflocken und schwacher Regen. Das Taumetere, das den vergangenen Nacht gefallenen großen Schneemassen bereits den Vorzug gemacht hat, sagte, als das Wetter wieder war, wieder ein.

**10. Cuedlinburg, 14. Januar.** (Mord und Selbstmord.) Der bei dem Schlossermeister Schöpfer in Halle tätige Geselle Walter Ehrenberg hat gestern Abend wegen verhänglicher Liebe die Dienststadt Wilmberg durch zwei Selbstmörder getötet und sich darauf durch einen Schuss

aus dem Leben entließ. Nach zurückgelassenen Briefen an seine Eltern in Halle und seinen Weiber ist der Mordplan, von dem Ehrenberg vor einigen Wochen gesprochen hatte, wohl überlegt gewesen. Die Augenzeugen berichten, daß sich die Tat folgendermaßen abgespielt: Das Mädchen kam aus dem Keller und hielt einen brennenden Stempel in der Hand. Auf der Treppe schloß sie die Tür und schloß die Tür. Die Mutter war in der linken Brustseite brach die erst fünfjährige tödlich getroffen zusammen und verlor nach wenigen Augenblicken. Darauf richtete der Mörder die Waffe gegen sich selbst.

## Aus dem Leserkreise.

(Für die weitere freie Nutzung der in diesem Heft enthaltenen Nachrichten übernimmt die Redaktion kein Verlangen gegenüber keine Verantwortung.)

Der Ruf nach Hilfe für die vielen Arbeitslosen in unserer Gegend scheint kommt zur rechten Zeit und darf bei der so oft bemerkten Unzulänglichkeit der öffentlichen Wohlfahrt nicht ungehört verbleiben. Das Geld ist groß! Den arbeitslosen durch die Straßen Schreitenden fällt's nicht auf. Da muß man ihnen näher hinhören. An den Türen der Wohlthätigen stellen man sich nicht auf und bilden die Hungergeister an. Hieren verdienen sie nicht. So viel Zeitnahme auch die fähigsten furchtbare Katastrophe an Stellen alternativen ausgeht, daß dort darüber das infolge der unglücklichen wirtschaftlichen Verhältnisse über tausende Familien anderer Gegendem Barmherzigen bereingehohene Geld nicht verschlingen bleiben. Der Not im eigenen Lande muß zuerst geföhrt werden! Hieren wirtschaftlichen und Geldverschwendung sind jetzt nicht kaum erregten, große Summen dem abzugeben zusammen, trotz aller Willenskräfte! Die Bezahlung jedes einzelnen durch Staat und Kommune ist mehr als reichlich. Gilt es aber von dem Arbeiter bittere Not abzuwenden, dann muß jeder ein Scherlein übrig haben.

W. L.

## Briefkasten des „General-Anzeiger“.

(Jeder Anfrage muß die Monatszahl beigefügt sein. — Anfragen ohne Namensnennung sind ohne Danksagung bleiben unberücksichtigt.)

- M. A. in U.** Ihre Frau muß sich an den dortigen Magistrat (Arbeitskommission) wenden. 2. Bitte Sie beim Amtsgericht beim der Staatsanwaltschaft um Aufhebung der Strafverfolgung bis zum Einlang der Staatsanwaltschaft auf Ihre Übersetzung an den Richter. Bis Staatsgericht können Sie das Verdict nicht erwarten. 3. Über den Ort der Strafverfolgung entscheidet die Staatsanwaltschaft. Werden Sie nicht also an die 4. Bitte.
- W. P.** Sie können sofort beim Amtsgericht die Beschleifung gegen den Schuldner antragen. Die Frage muß die Erlösung enthalten, das in Wechselprozeß gelangt wurde.
- St. 20.** Ein solches Geld ist und leidet nicht bekannt.
- St. 100.** Die Strafe kann nur vollstreckt werden, wenn Ihr Sohn vor Ablauf der Straffrist zurückkehrt.

## Man lese diesen sehr interessanten Brief!

Hannover, den 24. Mai 1908. Der Rabatt der Elkan — nach überanderer schwerer Krankheit im 78. Lebensjahre ist ich ein großer Verehrer dieser, wegen ich viele der besten Bekannten Mittel ohne Erfolg angewandt habe. Ich gah dann zu Elkan und habe jetzt die Freude, nach Verbrand des dritten Rabatts tägliche Aufstouren von 2-3 Stunden im Walde machen zu können, fühlte mich nicht ermuntert und habe gemerkt, freilich selber. Nach mehrer und vieler anderer Hebezugmittel in Ihre Elkan nur das einzige Mittel, das für Verrenschmäde meinen Wert hat, und empfahl ich daselbe, wo ich kann. Zudem ist noch vielmals herzlich dank, reiche Hochachtungsvoll G. Meyer, Stationsvorsteher, Jacobstraße 64. Hinterstraße 64. Hannover, den 24. Juni 1908. Der folgende Brief, 3. 8. 1908. Elkan ist außerordentlich das beste und billigste blutbildende Kraftmittel für Schwäche, Elend, Kinder, ältere Leute usw., dessen Bedeutung, ersichtliche Wirkung ist schon nach wenigen Tagen bemerkbar macht. Gehörtlich 1/2 bis 3/4, für einige Wochen ausreichend, in Apotheken, Drogerien etc.

Wer bei **Elkan** kauft spart Geld!

# H. Elkan

Leipziger strasse 87.

Sonnabend u. Sonntag:

## Auf Schuhwaren

### Doppelte Rabattmarken oder 10% in bar.

**Elkan's Kaufhaus** verausgibt **Allgemeine & Beamten Consummarken** oder Marken der **Rabatt-Sparvereinigung.** Auf Wunsch 5% in bar

Kommen Sie dieser Tage zu uns und nehmen Sie die Gelegenheit wahr, bei Ihrem Einkauf von Schuhwaren die doppelte Anzahl von Rabattmarken zu erhalten, so sparen Sie bares Geld. Kunden, welche noch nicht den Versuch gemacht haben, bei uns zu kaufen, sollten sich von unserer Leistungsfähigkeit überzeugen und die Güte unserer Schuhwaren prüfen.

Herren-Schuhe u. Stiefel.		Damen-Schuhe u. Stiefel.		Kinder-Schuhe u. Stiefel.	
Zug-Stiefel	11 <sup>50</sup> 9 <sup>50</sup> 7 <sup>10</sup> 5 <sup>10</sup> <b>3<sup>90</sup></b>	Zug-Stiefel	9 <sup>50</sup> 6 <sup>50</sup> <b>4<sup>75</sup></b>	Kinder-Stiefel gemagelt	4 <sup>20</sup> bis <b>2<sup>95</sup></b>
Schnür-Stiefel	12 <sup>50</sup> 10 <sup>50</sup> 8 <sup>90</sup> <b>7<sup>10</sup></b>	Schnür-Stiefel	10 <sup>50</sup> 7 <sup>50</sup> 6 <sup>90</sup> <b>5<sup>65</sup></b>	Kinder-Stiefel gemäst	6 <sup>20</sup> bis <b>4<sup>50</sup></b>
Schmalen-Stiefel	12 <sup>50</sup> 10 <sup>50</sup> 9 <sup>80</sup> <b>7<sup>60</sup></b>	Knopf-Stiefel	10 <sup>75</sup> 10 <sup>50</sup> 7 <sup>85</sup> <b>6<sup>90</sup></b>	Kinder-Spangen-Schuhe	3 <sup>00</sup> bis <b>1<sup>85</sup></b>
Haus-Schuhe Leber	4 <sup>10</sup> <b>3<sup>40</sup></b>	Spangen-Schuhe	5 <sup>50</sup> 4 <sup>10</sup> <b>3<sup>90</sup></b>	Knopf-Schnür-Schuhe	3 <sup>70</sup> bis <b>2<sup>70</sup></b>
Halb-Schuhe	5 <sup>90</sup> 5 <sup>75</sup> <b>2<sup>50</sup></b>	Knopf- u. Schnür-Schuhe	5 <sup>65</sup> 4 <sup>20</sup> <b>3<sup>75</sup></b>	Obren-Schuhe	2 <sup>75</sup> bis <b>1<sup>50</sup></b>
Turn-Schuhe mit Gummisohle	3 <sup>10</sup> 2 <sup>90</sup> <b>2<sup>75</sup></b>	Lack-Spangen-Schuhe	<b>3<sup>75</sup></b>	Kleine Kinder-Stiefel	1 <sup>40</sup> bis <b>75</b> Pf.
Halb- und Lang-Schäfter halbare Cassidat.		Haus-Schuhe <sup>St.</sup>	3 <sup>40</sup> <b>2<sup>80</sup></b>	Schrotten-Schuhe alle Größen.	
		Ball-Schuhe jeder Art.			

**Stadtbekannt beste Bezugsquelle für Filzschuhe und Pantoffeln.**

**Sämtliche Paletots, Blusen, Röcke, Pelze und Kleiderstoffe zu Inventur-Ausverkaufspreisen.**





